

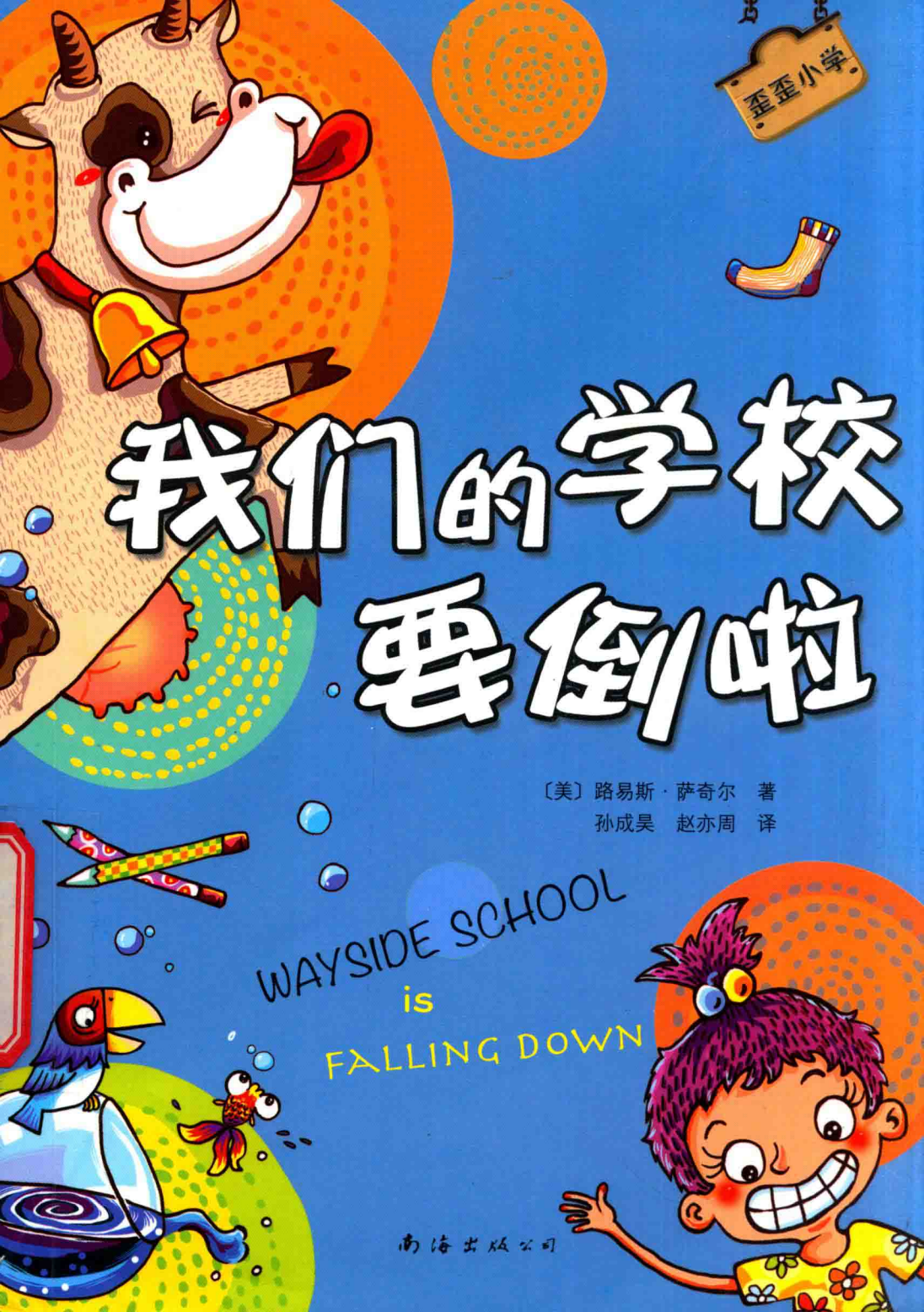


我们的学校 要倒啦

〔美〕路易斯·萨奇尔 著
孙成昊 赵亦周 译

WAYSIDE SCHOOL
is
FALLING DOWN

南海出版公司





我们的 学校要倒啦

〔美〕路易斯·萨奇尔 著
孙成昊 赵亦周 译



图书在版编目 (CIP) 数据

我们的学校要倒啦 / [美] 萨奇尔著; 孙成昊, 赵亦周译. — 海口: 南海出版公司, 2012.11
ISBN 978-7-5442-6251-4

I. ①我… II. ①萨…②孙…③赵… III. ①儿童故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 214162 号

著作权合同登记号 图字: 30-2012-148

Wayside School Is Falling Down by Louis Sachar

Text copyright © 1989 by Louis Sachar

Published by Harper Trophy, a registered trademark of HarperCollins Publishers Inc.

This edition published by arrangement with Trident Media Group

through Bardon-Chinese Media Agency

All Rights Reserved.

我们的学校要倒啦

[美] 路易斯·萨奇尔 著
孙成昊 赵亦周 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典文化有限公司
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 余 晋
特邀编辑 邢培健 邓淑贤
装帧设计 魏清清
内文插图 张艳慧
内文制作 田晓波

印 刷 北京朗翔印刷有限公司
开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32
印 张 7.25
字 数 72 千
版 次 2012 年 11 月第 1 版
印 次 2012 年 11 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-6251-4
定 价 20.00 元

版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。

新经典文化有限公司
www.readinglife.com

出 品



献给埃米莉、沃克、安妮、比尔、鲍比和科克



目录

CONTENTS

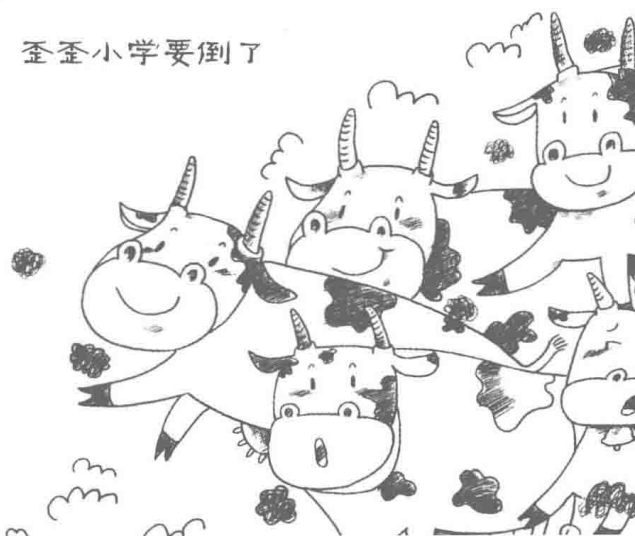
- 1 第一章 朱尔斯老师的包裹
- 9 第二章 马克·米勒
- 16 第三章 比比的小弟弟
- 23 第四章 家庭作业
- 31 第五章 又一个关于袜子的故事
- 39 第六章 辫子拽了保罗
- 45 第七章 自由
- 55 第八章 最好玩的
- 62 第九章 马希小姐
- 69 第十章 音乐





- 75 第十一章 凯西和D.J.
- 83 第十二章 铅笔
- 90 第十三章 咯咯机、漏水龙头
以及大喇叭
- 97 第十四章 加尔文的重大决定
- 104 第十五章 格芙老师回来了！
- 111 第十六章 爱和死老鼠
- 119 第十七章 什么？
- 124 第十八章 代课老师
- 132 第十九章 愚蠢的反面教材
- 140 第十九章 一位好老师

- 147 第十九章 永远还是永不
- 155 第二十、二十一和二十二章
埃里克、埃里克和埃里克
- 164 第二十三章 长新牙
- 171 第二十四章 另一个关于土豆的故事
- 177 第二十五章 一个与袜子无关的故事
- 183 第二十六章 恶毒的朱尔斯老师
- 192 第二十七章 失物招领
- 200 第二十八章 瓦卢斯
- 208 第二十九章 丢失的耳朵
- 215 第三十章 歪歪小学要倒了





第一章 朱尔斯老师的包裹

体育老师路易斯眉头紧锁。

学校的操场一团糟，到处都是散落的纸和铅笔。怎么会冒出来这么多垃圾？路易斯百思不得其解。嗯——我才不会收拾这些！

捡垃圾可不是路易斯的活儿，他只负责在午饭和课间休息时发发球，并保证孩子们不会出事就行。

终于，路易斯叹了口气，不情愿地打扫起操场来。他喜欢歪歪小学的每一个孩子，所以不想让孩子们在垃圾堆里玩耍。

路易斯正弯腰捡着铅笔和废纸时，一辆巨大的卡车开进了停车场。喇叭响了两声，又响了两声。

路易斯跑向卡车。“安静点！”他轻声说，“孩子们还在上课呢！”路易斯指了指教学楼。

一个大脑袋、头发蓬松的矮个子男人从驾驶室走出来。“有一个包裹，是给某位朱尔斯夫人的。”他说。

“给我吧。”路易斯说。

“你是朱尔斯夫人？”男人问。

“不是。”路易斯回答。

“我必须把包裹交给朱尔斯夫人。”男人说。

路易斯想了一会儿。他可不想让这个男人打扰孩子们上课。路易斯知道，孩子们痛恨上课的时候被打搅。

“我就是朱尔斯夫人。”路易斯说。

“但你刚才说了，你不是朱尔斯夫人。”男人不依不饶。

“我改变主意了。”路易斯说。

于是，男人从卡车后车厢里取出包裹，交给路易斯。
“朱尔斯夫人，这是你的包裹。”男人说。

“呃！”路易斯咕哝了一声。这个包裹真沉啊。包裹的每一面都印着“易碎”二字。路易斯得小心点，不能把包裹摔了。

包裹实在太重，挡住了视线，路易斯都看不见脚下





的路了。幸运的是，去朱尔斯老师班里的路他早就牢记于心，直接走上去就行。

歪歪小学的教学楼有三十层，每一层只有一间教室。朱尔斯老师的教室在最顶层，那是路易斯最喜欢的。



他推开教学楼的门，开始爬楼。楼里可没电梯。

教学楼里也有楼梯通往地下室，但是从来没人下去过，因为地下室里住着死老鼠。

包裹紧紧贴在路易斯的脸上，快把他的鼻子压扁啦。不过，路易斯爬到十五层时，还是闻到了餐厅里马希小姐烧的饭的味道。闻上去马希小姐似乎在烧蘑菇。路易斯想，或许下楼时应该去要些蘑菇吃。他可不想错过马希小姐烧的蘑菇，那可是她的拿手好菜啊。

路易斯生着闷气，嘟嘟囔囔地奋力向上爬。他的腿和胳膊都已隐隐作痛，但他不想停下来休息。路易斯想，这个包裹可能很重要，必须尽快送到朱尔斯老师手里。

从第十八层爬到第二十层非常轻松，因为这栋楼没有第十九层。

扎芙斯小姐在第十九层的教室里上课，可是既然没有第十九层，也就根本没有扎芙斯小姐这个人。

路易斯终于迈出了最后一步，爬上了第三十层。他用头敲了敲朱尔斯老师教室的门。

朱尔斯老师正在教孩子们关于重力的知识，忽然听到了敲门声。“进来。”她喊道。

“我没法开门，”路易斯气喘吁吁地叫道，“手上抱





着东西，是一个给你的包裹。”

朱尔斯老师冲孩子们说：“谁愿意给路易斯开一下门？”

所有的孩子都举起手来，他们可喜欢上课时被别的事情打搅了。

“噢，天哪，我该选谁呢？”朱尔斯老师说，“必须公平。选择吧！我们来一场拼写比赛，获胜的人就可以去开门。”

路易斯又用头敲了敲门。“包裹很沉，”他抱怨道，“我快累死啦。”

“再等一会儿。”朱尔斯老师回答，“艾莉森，你先来第一个词——沉重。”

“沉重，”艾莉森说，“H-E-A-V-Y, Heavy。”

“很好。杰森，轮到你了。劳累。”

“劳累，”杰森若有所思，“S-L-E-E-P-Y, Tired。”

路易斯的手出了好多汗，包裹一点点从怀里滑下去。他换了个姿势，好重新牢牢地抱住包裹。包裹的一角狠狠地顶着路易斯的胳膊，他的手渐渐失去了知觉。

其实，路易斯连手失去知觉都感觉不到了。

“珍妮，拼包裹。”

“包裹，”珍妮说，“B-O-X, Package。”

“很好！”朱尔斯老师说。

路易斯觉得自己马上就要晕倒了。

最后，约翰打开了教室门。“路易斯，我赢了拼写大赛！”他高兴地喊道。

“约翰，真棒！”路易斯喃喃地说。

“你不和我握个手吗？”约翰问。

路易斯把包裹的重心移到左胳膊上，腾出右手飞快地握了握，然后又紧紧抱住包裹，踉踉跄跄地走进教室。

“朱尔斯老师，你想把包裹放在哪里？”路易斯问。

“不知道，”朱尔斯老师回答，“包裹里是什么啊？”

“不知道，”路易斯说，“我得把包裹放下，这样你才能打开来看看。”

“但是如果我不知道里面装了什么，怎么能告诉你该放在什么地方呢？”朱尔斯老师说，“你可能会放错地方的。”

于是，路易斯继续抱着包裹，朱尔斯老师搬来一把椅子，放在路易斯身旁，爬上去，把包裹打开。路易斯的双腿抖个不停。

“是一台电脑！”朱尔斯老师高声尖叫起来。





所有人都发出了“嘘”声。

“怎么了？”路易斯不解地说，“我以为大家都喜欢电脑呢。”

“路易斯，我们不要电脑。”埃里克·培根说。

“路易斯，把电脑送走。”泰伦斯说。

“把那垃圾弄走。”莫莉西娅说。

“可别这么干。”朱尔斯老师说，“电脑可以帮助我们学习。它可比纸和笔快多啦。”

“但是我们学得越快，作业越多。”托德抱怨道。

“路易斯，你把电脑放在那张长桌子上吧。”朱尔斯老师说。

路易斯把电脑搁在了夏莉课桌旁的长桌子上，然后一屁股瘫坐在地上。

“现在请看好了。”朱尔斯老师招呼着说。

大家把新电脑团团围住。这台电脑有全彩的屏幕，还有两个磁盘驱动器。

接下来，朱尔斯老师把电脑推出了窗户。

大家眼睁睁看着电脑坠落下去，在人行道上摔成了碎片。

“看见了吗？”朱尔斯老师说，“这就是重力。”

“噢，现在我明白了！”乔伊恍然大悟。

“路易斯，谢谢你。”朱尔斯老师说，“我一上午都在教他们什么是重力。我们用了铅笔和纸，不过用电脑可快多啦。”





第二章 马克·米勒

朱尔斯老师摇响了小铃铛。“我想把马克·米勒介绍给大家，”她说，“米勒一家刚刚从马加多尼亚搬到这里！”

大家都盯着新来的孩子。

马克站在教室前面，双膝微微颤抖。

马克讨厌这样站在同学们面前，仿佛朱尔斯老师向大家介绍的是个物品，而不是自己。他觉得很不自在，只想赶快找个位子坐下去，和其他人一样。

而且最糟糕的是，他的名字并不叫马克·米勒。

他叫本杰明·纳什马特，来自汉普顿，而不是什么马加多尼亚。